

УДК 811.111

© Е.В. Рубанова

О ПРЕПОДАВАНИИ ЛЕКСИКОЛОГИИ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В ВЫСШЕЙ ШКОЛЕ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

Статья посвящена некоторым приемам повышения мотивации студентов в ходе изучения лексикологии английского языка.

The article highlights some techniques indispensable in the improvement of students' motivation to master English Lexicology.

Основная цель преподавания лексикологии английского языка заключается в том, чтобы сформировать научное представление студентов о наиболее существенных характеристиках словарного состава английского языка, закономерностях его становления, функционирования и развития.

По своему содержанию курс лексикологии носит комплексный характер. Основной объект лексикологии – слово – рассматривается в единстве своих характеристик: фонетических, грамматических, семантических, стилистических. Следовательно, освоение курса актуализирует знания и умения, приобретенные студентами ранее при изучении практических курсов английского языка, теоретических дисциплин «Введение в языковедение», «Теоретическая фонетика». Пересекаясь и находясь в тесной взаимосвязи с другими разделами науки о языке (фонетикой, грамматикой, стилистикой, историей языка, методикой преподавания и др.), лексикология выдвигает свой круг проблем.

К основным задачам дисциплины относятся изучение словарного состава английского языка, его лексико-стилистической, региональной и социальной дифференциаций. Курс предусматривает анализ слова как основной структурной и номинативной единицы языка, исследование структуры значения слова и его семантической эволюции, изучение парадигматических связей в системе языка. Курс лексикологии также направлен на изучение фразеологизмов и их классификаций, основных методов исследования лексики, характеристику важнейших типов словарей и современных тенденций развития лексикографии [Образовательный стандарт 2008, с. 28].

В результате изучения лексикологии английского языка студент должен знать:

- основной понятийный аппарат дисциплины;
- общую характеристику словарного состава языка, закономерности и тенденции его развития;
- основные способы пополнения словаря;
- основные подходы к классификации лексического состава языка;
- факторы, влияющие на изменение значения слова;
- современные тенденции развития лексикографии;
- методы исследования лексики.

Студент должен уметь:

- идентифицировать и анализировать языковые явления;
- проводить морфемный и словообразовательный анализ;
- идентифицировать и анализировать семантические процессы;
- анализировать словарный состав языка;
- работать с различными типами словарей [Образовательный стандарт 2008, с. 28].

Поставленные задачи легче выполнять при высокой мотивации студентов, приступающих к изучению лексикологии английского языка. К сожалению, на первом занятии по лексикологии многие студенты довольно расплывчато представляют себе, для чего необходим им курс лексикологии, а сухое изложение объекта, целей и задач курса не всегда убеждают их в важности теоретических дисциплин. Для создания более высокого уровня мотивации при ознакомлении с курсом лексикологии видится целесообразным обратиться к опыту известного американского лингвиста Д. Кристалла.

В опубликованной на 276 страницах книге «Linguistics» Д. Кристалл, автор многочисленных статей и книг «Child Language Learning», «A Dictionary of Linguistics and Phonetics», «The English Language» и др., обращается к вопросу о том, зачем изучать язык (Why Study Language?), и обстоятельно дает ответ на поставленный вопрос на 28 страницах. Три основных довода, приведенные Д. Кристаллом, помогут начинающему преподавателю убедительно доказать необходимость изучения лексикологии по аналогии с приводимыми аргументами в пользу изучения лингвистики [Crystal 1990].

В первую очередь, автор ссылается на «чистый» интерес, который присущ ряду людей, задающихся вопросами о происхождении языка, количестве языков и их многообразии в мире, этимологии и эволюции слова и т. д. Даже если среди Ваших студентов таковых единицы, думается, что и большинство при правильной постановке вопросов (например, сколько существует языков в мире? какой язык обладает самым большим словарным запасом?) задумается над глобальными проблемами лингвистики.

Во-вторых, учитывая практицизм слушателей, необходимо донести до них мысль о прикладном значении лингвистики (в том числе лексикологии)

Д. Кристал проводит в данном случае параллель с изучением зрения. Так, не изучая зрение, человек никогда бы не смог осуществить офтальмологические операции, не изобрел очки, телескоп и микроскоп. Именно изучение лингвистики позволяет использовать полученные знания при диагностике и лечении нарушений речи, содействует успешной коммуникации, позволяет преподавать язык квалифицированно. Последний аргумент для студентов, избравших профессию педагога, должен звучать наиболее убедительно, ведь: «...in order to teach a foreign language successfully... it is first of all necessary to know *about* it», «to know about a language is *by no means* the same thing as to know a language», «the structure of language is in many ways as complicated and difficult to study as the structure of the human body – and in some ways more so, because it involves some extremely abstract reasoning» [Crystal 1990, p. 13]. В подтверждение данной мысли можно обратиться к аудитории с вопросом: как произносятся на английском языке слова *ребенок*, *машина* и *эпоха*? Студенты, владеющие в достаточной степени английским языком, безошибочно произнесут эти слова. Но смогут ли они объяснить себе (а также будущим любознательным ученикам), почему сочетание *ch* в словах *child*, *machine*, *epoch* произносится в английском языке по-разному?

Далее на первой лекции следует акцентировать внимание на конкретных целях курса лексикологии английского языка, прописанных в программах и учебной литературе. Эффективнее будет не просто сухое перечисление целей и задач, а указание на преимущества того, кто овладеет знаниями курса в наибольшей степени. И здесь можно подчеркнуть возможность расширения словарного запаса студентов, перспективу предотвращения ошибок в использовании английского языка, знакомство с различными типами словарей, необходимыми в процессе изучения иностранного языка и т. д.

После первой лекции перед преподавателем встает следующий вопрос, как поддерживать достаточный уровень мотивации студентов на протяжении всего курса. Полезным видится совет еще одного американского лингвиста, утверждающего, что источниками мотивации являются:

- радость открытий (the joy of discovery);
- самоконтроль (the satisfaction of control);
- радость узнавания, запоминания (the joy of remembrance);
- радость использования (the elation of use) [Dobson 1997, p. 15-16].

По-видимому, лекции по лексикологии не должны превращаться только в изложение языковых фактов. Постановка проблемы и направляемое к решению проблемы задание позволят студентам испытать радость открытий. Ведь развитие умений делать самостоятельные обобщения и выводы из наблюдения над конкретным языковым материалом – одна из важнейших за-

дач курса. Например, рассуждая о произвольности номинации в различных языках, позвольте студентам самим прийти к выводу, почему, например, при использовании звукоподражания форма эквивалентов в английском и русском языке не совпадает. Предложите студентам выполнить задание:

Compare:

| | | |
|--------------|-------------------------|-------------------|
| <i>Crows</i> | <i>caw</i> | <i>каркать</i> |
| <i>Ducks</i> | <i>quack-quack</i> | <i>крякать</i> |
| <i>Frogs</i> | <i>croak-croak</i> | <i>квакать</i> |
| <i>Cocks</i> | <i>cock-a-doodle-do</i> | <i>кукарекать</i> |

Why do these words differ in form?

При обсуждении серьезного научного вопроса вполне допустим юмор (лягушки в России и в Англии «разговаривают» на разных языках?).

Корректный юмор, используемый для достижения понимания и решения поставленных задач, может служить хорошим стимулом для повышения мотивации. Кроме того, его потенциал можно эффективно использовать в ходе изучения ряда языковых явлений: омонимии, полисемии, конверсии и др.

– *My grandfather lived to be 90 and never used glasses.*

– *Well, lots of people prefer to drink from a bottle.*

– *Waiter, what is it?*

– *It's bean soup.*

– *No matter what it's been. What is it now?* [Антрушина 2001, с. 167].

Tony: Mother, is it correct to say you water a horse when he's thirsty?

Mother: Yes, quite correct.

Tony: Then, I'm going to milk a cat [Кульгавова 2008, с. 224].

Яркие примеры важны для запоминания. Например, несмотря на превалирование литературных примеров, можно обратиться к студенческому сленгу ровесников Вашей аудитории и рассмотреть сущность метафоры, прибегая к следующим запоминающимся примерам.

State what associations these metaphors are based on: *big dog* 'an important person', *lobster* 'a very sunburnt person', *pie hole* 'mouth', *axe grease* 'stiff pomade, hair spray or gel', *attic* 'the human head', *barn door* 'fly or zipper'.

Дух соперничества также позволяет заинтересовать студентов и подтолкнуть их к активной работе. На семинарских занятиях по лексикологии следует практиковать групповую работу (например, при обсуждении теорий значений), метод проектов (например, для презентации словарей) и просто состязания на скорость по выполнению практических заданий.

Decipher the following blendings:

smog

brunch

detectifiction

dramedy

chunnel

tomaflage

Complete the following idioms:

as white as ...

as fresh as ...

to grin like ...

to eat like ...

to work like ...

as stubborn as ...

На занятиях по лексикологии можно предложить творческие задания. Например, в учебнике Л.В. Кульгавовой содержится ряд стихотворений, посвященных различным аспектам лексикологии. Одно из них принадлежит самому автору:

What is it – Modern English Lexicology?

It is the science of the English Word;

It's an important branch of general philology;

And it's OK to give it a good thought.

It makes you a good expert in morphology

Because it treats the structure of the word.

In speech it opens for you the words' "psychology"

And shows that they are in full concord.

In short, it turns you into a linguistic prodigy

For you just grasp the nature of the WORD! [Кульгавова 2008, с. 8-9].

Подобное задание можно предложить студентам, попросив их сочинить стихотворение о лексикологии, словообразовании, семантике.

Для стимулирования познавательной деятельности студентам можно предложить цитаты из серьезных научных работ для комментариев, отрывки или полные статьи по проблематике курса. Их анализ позволит подготовить студентов к научно-исследовательской работе. Для повышения мотивации к подобным видам деятельности преподаватель может предложить студентам самим выбрать тему курсовой работы с учетом заинтересовавших их актуальных направлений и проблем в сфере лексикологии.

Таким образом, повышая мотивацию студентов, преподаватель содействует лучшему усвоению ими содержания курса. Однако поставленные цели и задачи преподавателю и студентам необходимо решать в сжатые сроки, так как учебный план по лексикологии на сегодняшний день предусматривает 20 лекционных часов и 14 часов семинарских занятий. При этом, например, современное практическое пособие Л.В. Кульгавовой «Лексикология английского языка: учебно-практические материалы», содержащее помимо планов семинаров, определений основных понятий и терминов еще и обширную систему практических заданий (среди которых немало повышающих мотивацию: Fun Spot, It's interesting to read! Do you know that ...?), рассчитано на курс в объеме 124 часов (включая 34 часа практических занятий).

Подытоживая сказанное, следует отметить, что для реализации поставленных целей в краткие сроки перед преподавателем лексикологии стоит задача не только повышения мотивации, но и успешного планирования курса, разработки тематики лекционных занятий и заданий семинаров, организации самостоятельной работы студентов, контроля знаний и умений, подбора учебно-методической литературы.

Литература

Антрюшина, Г.Б. English Lexicology = Лексикология английского языка / Г.Б. Антрюшина, О.В. Афанасьева, Н.Н. Морозова. – М.: Дрофа, 2001. – 288 с.

Кульгавова, Л.В. Лексикология английского языка / Л.В. Кульгавова. – М.: АСТ: Восток – Запад, 2008. – 511 с.

Образовательный стандарт Республики Беларусь ОСРБ 1-02 03 08-2008: высшее образование: первая ступень: специальность 1-02 03 08 Иностранный язык / Министерство образования Республики Беларусь. – Минск, 2008. – 42 с.

Crystal, D. Linguistics / D. Crystal. – London: Penguin Books Ltd., 1990. – 276 p.

Dobson, J.M. Effective Techniques for English Conversation Groups / J.M. Dobson. – Washington: Newbury House Publishers, 1997. – 137 p.